



## Mapa de áreas vulnerables

**Distrito Minato**

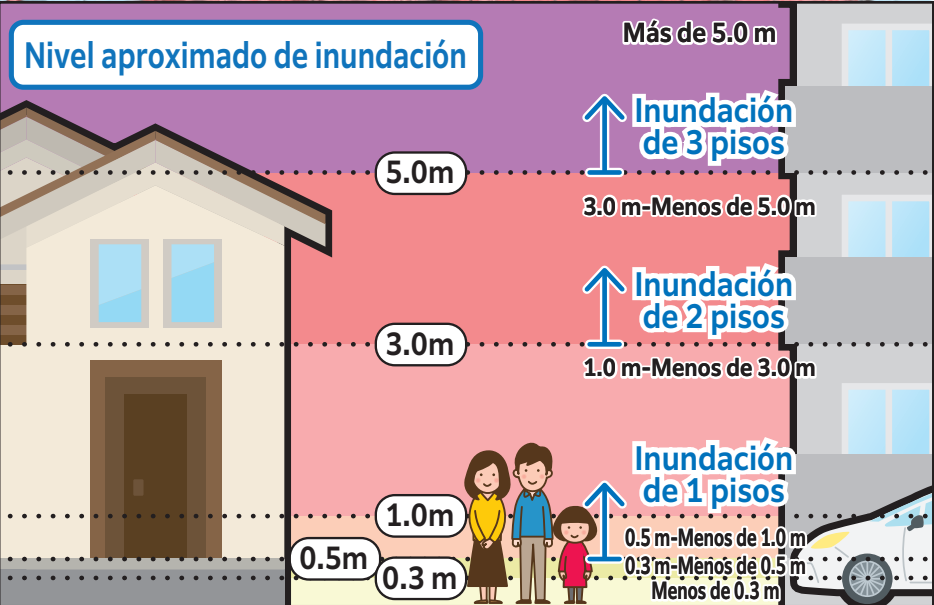
0 1,000 2,000m  
1:23,000



Distrito Nakagawa

### (Descripción)

- Las inundaciones mostradas en el mapa son estimaciones hechas utilizando como base la **lluvia de mayor escala previsible** para calcular las zonas con riesgo de inundación, así como la profundidad y la duración de las mismas en caso de ocurrir un desbordamiento de ríos.
- Las zonas con riesgo de inundación, la profundidad y la duración de las inundaciones son una estimación, y pudieran resultar mayores a lo esperado dependiendo de múltiples factores.
- Este mapa se elaboró en base a la superposición de las zonas de inundación indicadas en los mapas de zonas con riesgo de inundación y los diagramas de riesgo de inundación de cada río publicados por el Ministerio de Tierra, Infraestructura, Transporte y Turismo, o por la prefectura de Aichi. Al superponer las zonas de inundación, se optó por mostrar la máxima profundidad y la duración de la inundación más larga encontradas.



\*Para conocer la posibilidad de evacuar hacia los centros de evacuación designados de otros mapas, consulte el mapa de áreas vulnerables de cada distrito. Los mapas de áreas vulnerables de todos los distritos se encuentran publicados en el sitio web oficial de la ciudad de Nagoya.

| Número | Nombre de la institución (símbolo de □)                                                               | Ubicación              | Centros de evacuación designados<br>Inundación/<br>Desbordamiento de ríos |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Escuela primaria Higashi Tsukiji (excepto el edificio escolar Sur)                                    | 26 Higashi Tsukiji-cho | ○                                                                         |
| 2      | Centro comunitario / multisus de Higashi Tsukiji                                                      | 9-10 Kiba-cho          | Más de 2 pisos                                                            |
| 3      | Centro de prevención de desastres del distrito escolar de Higashi Tsukiji                             | 9-9 Kiba-cho           | ○                                                                         |
| 4      | Mercado mayorista central de la ciudad de Nagoya, Mercado del Sur                                     | 1-39 Funami-cho        | ○                                                                         |
| 5      | Escuela primaria Nakagawa                                                                             | 37-6 Tatsumi-cho       | Más de 2 pisos                                                            |
| 6      | Escuela secundaria Komei                                                                              | 1-1-38 Komei           | Más de 2 pisos                                                            |
| 7      | Centro comunitario Nakagawa                                                                           | 1-3-13 Komei           | Más de 2 pisos                                                            |
| 8      | Escuela primaria Tokai                                                                                | 1-1-3 Kuban-cho        | ○                                                                         |
| 9      | Centro comunitario Tokai                                                                              | 1-3 Minami Juban-cho   | ○                                                                         |
| 10     | Escuela primaria Seisho                                                                               | 1-3 Higashi Dongo-cho  | Más de 2 pisos                                                            |
| 11     | Centro comunitario Seisho                                                                             | 4-1-2 Shinfune-cho     | Más de 2 pisos                                                            |
| 12     | Estadio de artes marciales de la prefectura de Aichi                                                  | 1-1-4 Maruike-cho      | Más de 2 pisos                                                            |
| 13     | Escuela primaria Ote                                                                                  | 3-28 Ote-machi         | Más de 2 pisos                                                            |
| 14     | Estación de distribución Oeste de la comisión de agua y drenaje de Nakagawa                           | 5-16 Iroha-cho         | Más de 2 pisos                                                            |
| 15     | Escuela primaria Kosei                                                                                | 3-55 Juichiya          | Más de 2 pisos                                                            |
| 16     | Escuela secundaria Hojin                                                                              | 1-77 Hojin             | Más de 2 pisos                                                            |
| 17     | Centro comunitario Kosei                                                                              | 5-308 Hojin            | Más de 2 pisos                                                            |
| 18     | Centro de tratamiento de aguas Hojin de la comisión de agua y drenaje                                 | 4-2501 Hojin           | ○                                                                         |
| 19     | Escuela primaria Inaei                                                                                | 4-6-35 Inaei           | Más de 2 pisos                                                            |
| 20     | Escuela secundaria Konan                                                                              | 1-4-39 Inaei           | Más de 2 pisos                                                            |
| 21     | Centro comunitario Inaei                                                                              | 4-7-56 Inaei           | Más de 2 pisos                                                            |
| 22     | Escuela primaria Noseki                                                                               | 1-4-11 Noseki          | ○                                                                         |
| 23     | Centro comunitario Noseki                                                                             | 4-3-13 Noseki          | ○                                                                         |
| 24     | Centro deportivo Inaei                                                                                | 5-1-10 Noseki          | ○                                                                         |
| 25     | Centro de reuniones municipal Inaei                                                                   | 5-3 Noseki             | ○                                                                         |
| 26     | Centro de reuniones municipal Minatoso (Edificio 1)                                                   | 4-1 Noseki             | ○                                                                         |
| 27     | Centro de reuniones municipal Minatoso (Edificio 6) / Centro de reuniones municipal Minato Silver Sur | 3-5-4 Noseki           | ○                                                                         |
| 28     | Centro de reuniones municipal Minatoso (Edificio 7)                                                   | 3-5 Noseki             | ○                                                                         |
| 29     | Escuela primaria Ousu                                                                                 | 4-59 Dongo-cho         | Más de 2 pisos                                                            |
| 30     | Escuela secundaria Kohoku                                                                             | 2-1 Kohoku-cho         | Más de 2 pisos                                                            |
| 31     | Centro comunitario Ousu                                                                               | 2-34 Kohoku-cho        | Más de 2 pisos                                                            |
| 32     | Salón Keibajo                                                                                         | 1-1 Taimei-cho         | Más de 2 pisos                                                            |
| 33     | Guardería Uguisu                                                                                      | 5-16 Hongu-cho         | Más de 2 pisos                                                            |
| 34     | Escuela primaria Shoho                                                                                | 5-22 Shoho-cho         | Más de 2 pisos                                                            |
| 35     | Centro comunitario Shoho                                                                              | 8-134 Shoho-cho        | Más de 2 pisos                                                            |
| 36     | Escuela primaria Meitoku                                                                              | 3-259 Ousu             | Más de 2 pisos                                                            |
| 37     | Centro comunitario Meitoku                                                                            | 4-147 Ousu             | Más de 2 pisos                                                            |
| 38     | Escuela primaria Tochi                                                                                | 3-2401 Tochi           | Más de 2 pisos                                                            |
| 39     | Escuela secundaria Tochi                                                                              | 1-608 Tochi            | Más de 2 pisos                                                            |
| 40     | Centro comunitario Tochi                                                                              | 1-601-1 Tochi          | Más de 2 pisos                                                            |

Las porciones sombreadas del mapa representan zonas fuera de la jurisdicción de la ciudad de Nagoya

| Número | Nombre de la institución (símbolo de □)                                                                   | Ubicación                    | Centros de evacuación designados<br>Inundación/<br>Desbordamiento de ríos |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 41     | Escuela primaria Nishi Tsukiji                                                                            | 1-2-33 Hama                  | ○                                                                         |
| 42     | Centro comunitario Nishi Tsukiji                                                                          | 2-10-31 Hama                 | ○                                                                         |
| 43     | AICHI KAIUN CO.,Ltd.                                                                                      | 2-1-11 Hama                  | ○                                                                         |
| 44     | Edificio principal de la Asociación de Administración Portuaria de Nagoya / Asamblea del Puerto de Nagoya | 1-11 Minato-machi            | Más de 2 pisos                                                            |
| 45     | Escuela primaria Koraku                                                                                   | 2-3-36 Koraku                | Más de 2 pisos                                                            |
| 46     | Escuela secundaria Toko                                                                                   | 1-7-16 Koraku                | Más de 2 pisos                                                            |
| 47     | Centro comunitario Koraku                                                                                 | 1-1-65 Koyo                  | ○                                                                         |
| 48     | Centro de aprendizaje continuo de Minato                                                                  | 1-10-18 Koyo                 | ○                                                                         |
| 49     | Guardería Keiwa                                                                                           | 4-4-18 Koei                  | Más de 2 pisos                                                            |
| 50     | Escuela primaria Takagi                                                                                   | 3-20 Takagi-cho              | Más de 2 pisos                                                            |
| 51     | Escuela preparatoria Ishin de la prefectura de Aichi                                                      | 2-262 Ishin-cho              | Más de 2 pisos                                                            |
| 52     | Centro comunitario Takagi                                                                                 | 2-15 Aburaya-cho             | Más de 2 pisos                                                            |
| 53     | Escuela primaria Jinguji                                                                                  | 2-501 Jinguji                | Más de 2 pisos                                                            |
| 54     | Centro comunitario Jinguji                                                                                | 724-1 Hojin-cho Aza Kaishora | Más de 2 pisos                                                            |
| 55     | Escuela primaria Nan-yo                                                                                   | 2-328 Higashi Chaya          | Más de 2 pisos                                                            |
| 56     | Escuela secundaria Nan-yo Higashi                                                                         | 1-35-2 Nishi Chaya           | Más de 2 pisos                                                            |
| 57     | Escuela preparatoria Nan-yo de la prefectura de Aichi                                                     | 2-99 Onishi                  | Más de 2 pisos                                                            |
| 58     | Centro Nan-yo                                                                                             | 2-330 Higashi Chaya          | Más de 2 pisos                                                            |
| 59     | Guardería Nan-yo Daiichi                                                                                  | 2-305 Higashi Chaya          | Más de 2 pisos                                                            |
| 60     | Plaza de intercambio de Nan-yo                                                                            | 3-123 Higashi Chaya          | Más de 2 pisos                                                            |
| 61     | Salón Fujimae                                                                                             | 1-742 Fujimae                | Más de 2 pisos                                                            |
| 62     | Centro de evacuación Kawahara                                                                             | 4-156 Nishi Chaya            | Más de 2 pisos                                                            |
| 63     | Centro de evacuación Fujitaka                                                                             | 1-81 Fujitaka                | Más de 2 pisos                                                            |
| 64     | Centro de evacuación Nanashima                                                                            | 2-162 Nanashima              | Más de 2 pisos                                                            |
| 65     | Centro de evacuación Ogawa                                                                                | 3-134 Ogawa                  | Más de 2 pisos                                                            |
| 66     | Escuela primaria Nishi Fukuta                                                                             | 5-1601 Nishi Fukuta          | Más de 2 pisos                                                            |
| 67     | Centro comunitario Nishi Fukuta                                                                           | 2-103 Fukuya                 | Más de 2 pisos                                                            |
| 68     | Oficina del distrito de mejoramiento de tierras de Chayanochi                                             | 5-2602 Shinchaya             | Más de 2 pisos                                                            |
| 69     | Escuela primaria Fukuta                                                                                   | 1-1207 Shichitanno           | Más de 2 pisos                                                            |
| 70     | Guardería Nan-yo Daini                                                                                    | 2-2401 Chita                 | Más de 2 pisos                                                            |
| 71     | Centro comunitario Fukuta                                                                                 | 4-213 Sendoba                | Más de 2 pisos                                                            |
| 72     | Escuela primaria Fukuharu                                                                                 | 1-2901 Harutano              | Más de 2 pisos                                                            |
| 73     | Escuela secundaria Nan-yo                                                                                 | 3-121 Harutano               | Más de 2 pisos                                                            |
| 74     | Salón del distrito de Nan-yo                                                                              | 3-101 Harutano               | Más de 2 pisos                                                            |

| Número | Nombre de la institución (símbolo de □) | Ubicación                                           |
|--------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| a      | Escuela primaria Funairi                | 3-70 Funairi, Kanie-cho                             |
| b      | Estación de drenaje del río Kanie       | Eiganochisaki, Aza, Kanie-hommachi, Oaza, Kanie-cho |

**Retirada hacia los centros de evacuación designados**

○ Existe peligro de desastre (**especialmente cuando se emite alguna información de evacuación/orden de evacuación**), si no le es posible protegerse en su hogar, evacúe hacia los centros de evacuación designados de acuerdo al tipo de desastre.

○ Los centros de evacuación designados en las zonas con riesgo de colapso de hogares por desbordamiento cuentan con una seguridad estructural verificada.

○ Si a pesar de las órdenes de evacuación, usted planea evacuar por cuenta propia, contacte previamente al ayuntamiento municipal y obtenga una conformidad por parte del destino de evacuación.

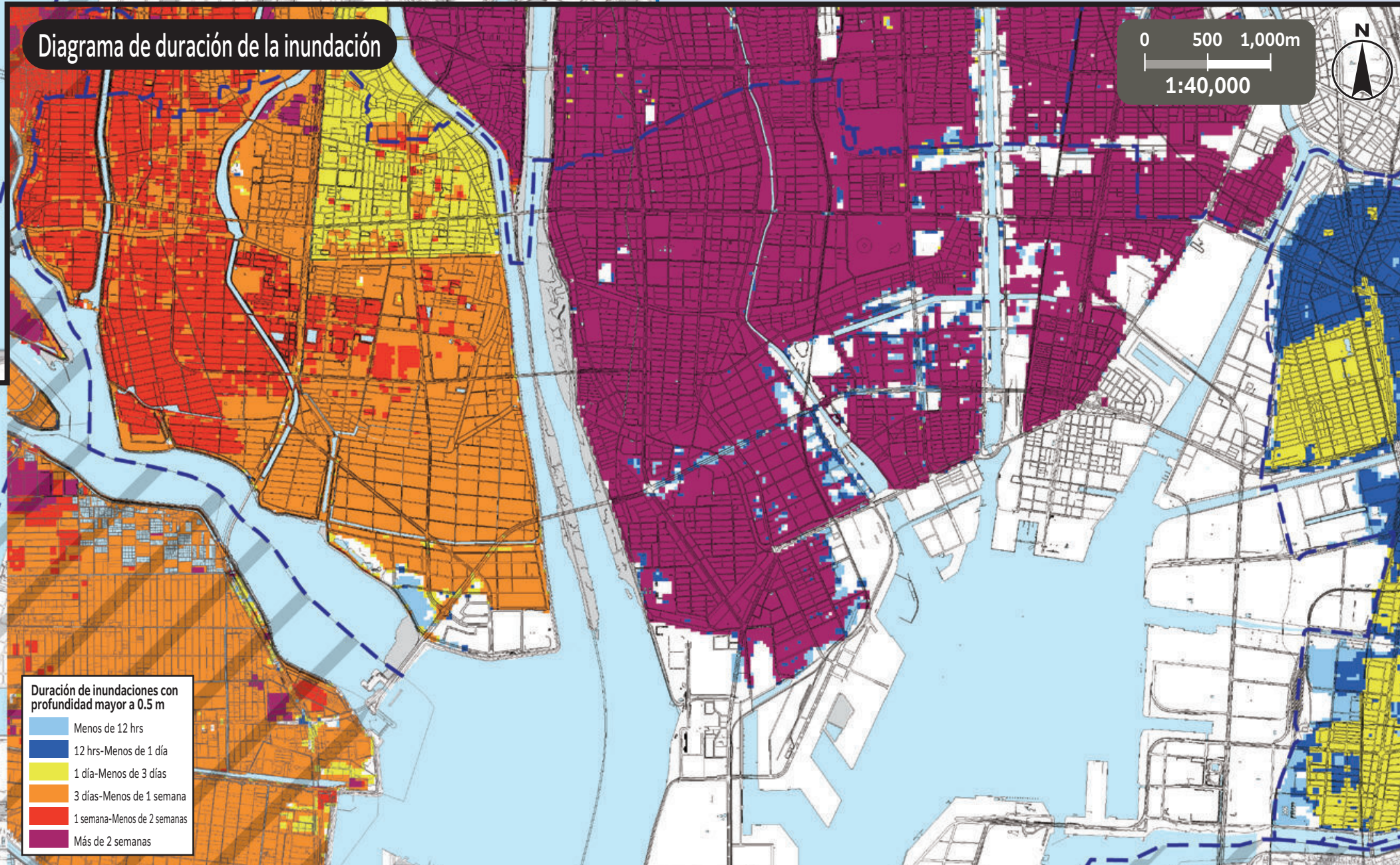
Oficina central de prevención de desastres de Nagoya / Oficina central del distrito Minato (Ayuntamiento del distrito Minato)  
TEL / 651-3251 (Conmutador) 654-9611-6 (Línea directa) FAX / 651-6179

| Oficina pública (símbolo de □) |                                                                             |   |                                                           |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|---|-----------------------------------------------------------|
| A                              | Ayuntamiento del distrito de Minato / Oficina de ingeniería civil de Minato | D | Estación de bomberos de Minato, sucursal Tokaibashi       |
| B                              | Ayuntamiento municipal de Minato, sucursal Nan-yo                           | E | Estación de bomberos de Minato, sucursal Higashitsukiji   |
| C                              | Estación de bomberos de Minato                                              | F | Estación de bomberos de Minato, sucursal Inae             |
| G                              | Estación de bomberos de Minato, sucursal Nan-yo                             | H | Estación de bomberos de Minato, sucursal Arakogawa        |
| I                              | Brigada especial de bomberos, Quinta división                               | J | Centro de tuberías Oeste de la comisión de agua y drenaje |

Este mapa fue elaborado en base a los planos urbanos básicos de los años 2015-2016. Asimismo, se seguirán realizando las correcciones necesarias tras su publicación.

Para el pueblo de Kanie, la ciudad de Yatomi, la aldea de Tobishima y la ciudad de Tokai, se obtuvo la aprobación de cada ciudad, y se elaboró el mapa en base a los planos urbanos básicos. (Número de aprobación del pueblo de Kanie: 3蠟茅5収, n.º 36 / Ciudad de Yatomi: 3旁蠟, n.º 47 / Aldea de Tobishima: 3逦, n.º 167 / ciudad de Tokai: 郡, n.º 29)

Mapa informativo sobre deslizamientos de tierra, prefectura de Aichi, Licencia de Creative Commons: Atribución 2.1 Japón (<http://creativecommons.org/licenses/by/2.1/jp/>)



**- Mapa de zonas con riesgo de inundación y diagrama de riesgo de inundación utilizados para elaborar este mapa (Distrito Minato) -**

| Mapa de zonas con riesgo de inundación | Mecanismo de comunicados públicos                           | Fecha del comunicado | Condiciones de lluvia                        |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------------------------------|
| Río Kiso                               | Ministerio de Tierra, Transporte y Turismo                  | Abril del 2020       | Cantidad total de lluvia en 2 días : 527 mm  |
| Río Shonai / Río Yada                  | Ministerio de Tierra, Infraestructura, Transporte y Turismo | Marzo del 2020       | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 578 mm |
| Río Shinkawa                           | Prefectura de Aichi                                         | Marzo del 2018       | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 751 mm |
| Río Tempaku                            | Prefectura de Aichi                                         | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 774 mm |
| Río Nikko                              | Prefectura de Aichi                                         | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 713 mm |
| Río Yada                               | Prefectura de Aichi                                         | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 735 mm |
| Río Yamazaki                           | Prefectura de Aichi                                         | Marzo del 2021       | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 836 mm |
| Río Kanie                              | Prefectura de Aichi                                         | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 836 mm |
| Río Fukuda                             | Prefectura de Aichi                                         | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 836 mm |

| Diagrama de riesgo de inundación  | Mecanismo de comunicados públicos | Fecha del comunicado | Condiciones de lluvia                                                          |
|-----------------------------------|-----------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| Cuenca del río Nikko              | Prefectura de Aichi               | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 713 mm (Río Nikko)                       |
| Cuenca del río Tempaku            | Prefectura de Aichi               | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 836 mm (Afluentes)                       |
| Cuencas de los ríos Yada y Kanare | Prefectura de Aichi               | Agosto del 2019      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 774 mm                                   |
| Cuenca del río Shinkawa           | Prefectura de Aichi               | Mayo del 2020        | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 735 mm (Cuenca del río Yada)             |
|                                   |                                   |                      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 836 mm (Cuenca del río Kanare)           |
|                                   |                                   |                      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 751 mm (Cuenca del río Shinkawa)         |
|                                   |                                   |                      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 736 mm (Cuenca del río Gojo, río abajo)  |
|                                   |                                   |                      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 815 mm (Cuenca del río Gojo, río arriba) |
| Cuenca del río Shinkawa           | Prefectura de Aichi               | Mayo del 2020        | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 815 mm (Cuenca del río Oyama)            |
|                                   |                                   |                      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 805 mm (Cuenca del río Aoki)             |
|                                   |                                   |                      | Cantidad total de lluvia en 24 hrs. : 836 mm (Afluentes)                       |

Zona con riesgo de colapso de hogares por desbordamiento de ríos  
(zona donde podría ocurrir el colapso de hogares y/o fuga debido al aumento en el nivel del agua y la erosión de las riberas por desbordamiento)

En caso de emitirse alguna información de evacuación, los residentes de esta zona no deberán evacuar hacia un piso superior, sino que deberán evacuar lo antes posible hacia algún sitio fuera de esa zona.

| Simbología |                                                                                                                                |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0          | Centros de evacuación designados<br>Lugares donde la gente se refugia inicialmente para protegerse del peligro de un desastre. |
| —X—        | Paso subterráneo<br>Puntos donde el camino queda bloqueado debido a la inundación por lluvias torrenciales.                    |
| ■          | Zona de alerta (especial) por deslizamiento de tierra<br>Zona donde podrían ocurrir desastres por deslizamientos de tierra.    |
| — — — —    | Distrito                                                                                                                       |
| — — — —    | Distrito escolar<br>(El distrito escolar es una aproximación. Para más detalles, consulte con cada ayuntamiento municipal.)    |
| ●          | Centros de evacuación designados fuera del distrito                                                                            |